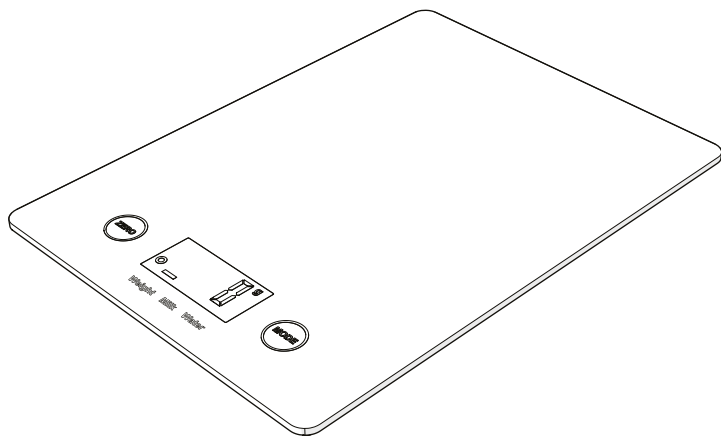


nedis

Kitchen scale

KASC113VA



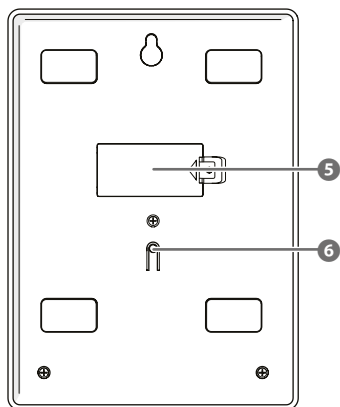
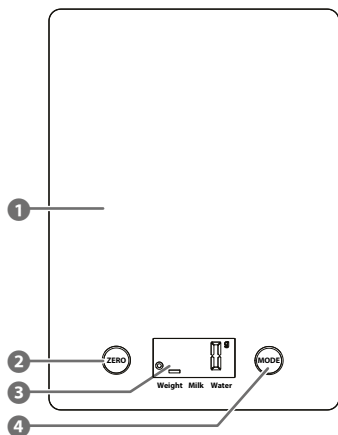
[ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)



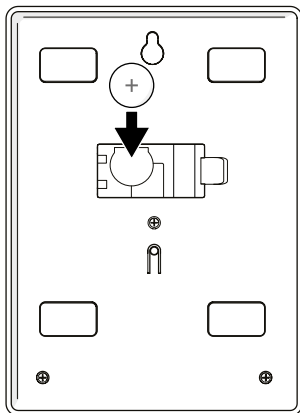
EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	5
FR	Guide de démarrage rapide	7
NL	Snelstartgids	9
IT	Guida rapida all'avvio	11
ES	Guía de inicio rápido	13
PT	Guia de iniciação rápida	15
SV	Snabbstartsguide	17
FI	Pika-aloitusopas	18

NO	Hurtigguide	20
DA	Vejledning til hurtig start	22
HU	Gyors beüzemelési útmutató	24
PL	Przewodnik Szybki start	25
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	27
SK	Rýchly návod	29
CS	Rychlý návod	31
RO	Ghid rapid de inițiere	33

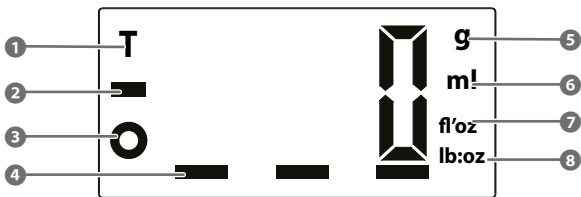
**A**



**B**



**C**



**Weight Milk Water**

## Kitchen scale

KASC113VA



For more information see the extended manual online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

### Intended use

The KASC113VA is a highly accurate kitchen scale that can measure in kilograms, milliliters, fluid ounces and pounds.

The product can also be set to measure milk and water volumes.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Main parts (image A)

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1 Weighing platform | 5 Battery compartment     |
| 2 Zero button       | 6 Measurement unit button |
| 3 Display           |                           |
| 4 Mode button       |                           |

### Display (image B)

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1 Tare weight  | 6 Volume unit (milliliters)  |
| 2 Negative value                                     | 7 Volume unit (fluid ounces) |
| 3 Zero weight  | 8 Weight unit (pounds)       |
| 4 Weight mode – milk volume mode – water volume mode |                              |
| 5 Weight unit (grams)                                |                              |

### Display (indicators)

"Lo"	Low battery	Replace the batteries.
"Err"	Overload	The item on the platform exceeds the maximum capacity of 5 kg. Remove the item to prevent damage.
"....."	Product not stable	Place the product on a stable and flat surface.

## Safety instructions

### **A** WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Retain the original product literature for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Never immerse the product in water or place it in a dishwasher.
- Battery usage by children should be supervised.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a product.
- Only use the battery type(s) recommended in this document.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Do not remove a cell or battery from the original packaging until required for use.
- Do not use any cell or battery that is not designed for use with the product.
- Use only the cell or battery in the application for which it was intended.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.

- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Dispose of the cell or battery properly.
- Always keep button cell batteries, both full and empty, out of reach of children to avoid the chance of swallowing. Dispose of used batteries immediately and safely. Button cell batteries can cause serious internal chemical burns in as little as two hours when swallowed. Keep in mind that the first symptoms may look like child diseases like coughing or drooling. Seek immediate medical attention when you suspect that batteries have been swallowed.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

## Changing the battery (image C)

1. Open the battery compartment **A 5**.
  2. Place the CR2032 battery (included) into the battery compartment **A 5**.
- i** Observe the plus (+) and minus (-) marks on the product and battery and ensure correct placement.
3. Close the battery compartment **A 5**.

## Using the product

1. Place the product on a stable and flat surface.
  2. Press the weighing platform **A 1** to switch on the product.
- i** Wait until the display **A 3** shows 00.00.0.
3. Press the mode button **A 4** to switch between measuring modes. The current mode is shown on the display **A 3**.
  4. Press the zero button **A 2** to tare the reading to '0'.
- i** Optional: Place a clean and dry container or plate on the weighing platform **A 1** if you need to weigh ingredients separately from the main scale surface. Press the "Zero" button **A 2** to reset the scale to zero with the container in place. This allows you to measure only the weight of the ingredients you add.
  5. Carefully place the item or ingredient you want to weigh onto the weighing platform **A 1** or inside the container.

6. Wait for the scale to stabilize and display the accurate weight measurement.

**i** The product automatically switches off after 60 seconds of inactivity.

## Switching between measurement units

1. The measurement unit button **A 6** is located on the bottom of the product.
2. Press the measurement unit button **A 6** to switch between metric (g, ml) and imperial (lb:oz, fl'oz) units.

## Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

## DE Kurzanleitung

## Küchenwaage

KASC113VA



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KASC113VA ist eine hochpräzise Küchenwaage, die in Kilogramm, Millilitern, Flüssigunzen und Pfund messen kann.

Das Produkt kann auch auf die Messung von Milch- und Wassermengen eingestellt werden.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> Wiegeplattform | <b>5</b> Batteriefach     |
| <b>2</b> Nullungstaste  | <b>6</b> Maßeinheitstaste |
| <b>3</b> Anzeige        |                           |
| <b>4</b> Modus-Taste    |                           |

## Display (Abbildung B)

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1 Taragewicht  | 5 Gewichtseinheit (Gramm)       |
| 2 Negativer Wert                                       | 6 Volumeneinheit (Milliliter)   |
| 3 Nullgewicht  | 7 Volumeneinheit (Flüssigunzen) |
| 4 Gewichtsmodus – Milchmengenmodus – Wassermengenmodus | 8 Gewichtseinheit (Pfund)       |

## Display (Anzeigen)

"Lo"	Niedriger Akkustand	Tauschen Sie die Batterien aus.
"Err"	Überlast	Der Gegenstand auf der Plattform überschreitet die maximale Kapazität von 5 kg. Entfernen Sie den Gegenstand, um Beschädigungen zu vermeiden.
"....."	Produkt nicht stabil	Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.

- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Setzen Sie Akkus oder Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie keinesfalls einen Akku oder eine Batterie kurz.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterie darf die Flüssigkeit keinesfalls mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Kombinieren Sie keine Akkus unterschiedlicher Hersteller, Kapazität, Größe oder Art innerhalb eines Produkts.
- Verwenden Sie ausschließlich den/die in diesem Dokument beschriebenen Batterietyp(en).
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Nehmen Sie den Akku oder die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Verwenden Sie nur solchen Zellen oder Batterien so, wie dies für die Anwendung beabsichtigt ist.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Produkt heraus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Entsorgen Sie den Akku oder die Batterie ordnungsgemäß.

- Bewahren Sie volle und leere Knopfzellenbatterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden. Die Entsorgung verbrauchter Batterien sollte immer unverzüglich und auf sichere Weise erfolgen. Knopfzellenbatterien können beim Verschlucken innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere chemische Verätzungen verursachen. Beachten Sie, dass die ersten Anzeichen dafür wie Symptome von Kinderkrankheiten wie Husten oder vermehrter Speichelfluss aussehen können. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.

## Wechseln der Batterie (Abbildung C)

1. Öffnen Sie das Batteriefach **A 5**.
2. Setzen Sie die CR2032 Batterie (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach **A 5** ein.
  - ⓘ Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Markierungen auf Produkt und Batterie und achten Sie darauf, dass die Batterie richtig eingesetzt ist.
3. Schließen Sie das Batteriefach **A 5**.

## Verwenden des Produkts

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
2. Drücken Sie auf die Wiegefläche **A 1**, um das Produkt einzuschalten.
  - ⓘ Warten Sie, bis das Display **A 3** 00.00.0 anzeigt.
3. Drücken Sie die Modus-Taste **A 4**, um zwischen den Messmodi umzuschalten. Der aktuelle Modus wird auf dem Display **A 3** angezeigt.
4. Drücken Sie die Nullungstaste **A 2**, um den Wert auf „0“ zu stellen.
  - ⓘ Optional: Stellen Sie einen sauberen und trockenen Behälter oder einen Teller auf die Wiegeplattform **A 1**, falls Sie die Zutaten getrennt von der Hauptwiegefläche abwiegen müssen. Drücken Sie die "Zero"-Taste **A 2**, um die Gewichtsanzeige mit dem Behälter auf Null zu stellen. So können Sie nur das Gewicht der hinzugefügten Zutat abwiegen.

5. Platzieren Sie den zu wiegenden Gegenstand oder die zu wiegende Zutat vorsichtig auf die Wiegeplattform **A 1** oder geben Sie ihn/sie in den Behälter.
6. Warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert hat und den genauen Gewichtswert anzeigt.
  - ⓘ Das Produkt schaltet sich automatisch nach 60 Sekunden Inaktivität aus.

## Umschalten zwischen Maßeinheiten

1. Die Maßeinheitstaste **A 6** befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
2. Drücken Sie die Maßeinheitstaste **A 6**, um zwischen den metrischen (g, ml) und imperialen Einheiten (lb:oz, fl'oz) umzuschalten.

## Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

FR

Guide de démarrage rapide

## Balance de cuisine

KASC113VA



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Utilisation prévue

Le KASC113VA est une balance de cuisine très précise qui peut mesurer en kilogrammes, millilitres, onces liquides et livres.

Le produit peut également être réglé pour mesurer des volumes de lait et d'eau.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Pièces principales (image A)

- |   |                       |   |                          |
|---|-----------------------|---|--------------------------|
| 1 | Plateforme de pesage  | 4 | Bouton mode piles        |
| 2 | Bouton de mise à zéro | 5 | Compartiment à piles     |
| 3 | Affichage             | 6 | Bouton d'unité de mesure |

## Écran (image B)

- |   |  |   |                                  |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Tare du poids  | 5 | Unité de poids (grammes)         |
| 2 | Valeur négative                                      | 6 | Unité de volume (millilitres)    |
| 3 | Remise à zéro du poids                               | 7 | Unité de volume (onces liquides) |
| 4 | Mode poids – Mode volume de lait – Mode volume d'eau | 8 | Unité de poids (livres)          |

## Écran (indicateurs)

"Lo"	Batterie faible	Remettez les piles.
"Err"	Surcharge	L'article posé sur la plateforme dépasse la capacité maximale de 5 kg. Retirez l'article afin d'éviter tout dommage.
"....."	Produit pas stable	Placez le produit sur une surface stable et plane.

## Consignes de sécurité

### **A** AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Conservez la documentation originale du produit pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau et ne pas le mettre au lave-vaisselle.

- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchieter des piles secondaires.
- Ne pas exposer des piles ou des batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas court-circuiter une pile ou une batterie.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un même produit.
- Utilisez le(s) type(s) de pile recommandé(s) dans le présent document.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas retirer une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- N'utiliser aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec le produit.
- Utilisez uniquement la pile ou la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue.
- Si possible, retirez la batterie du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- Mettez correctement au rebut la pile ou la batterie.
- Gardez toujours les piles bouton, chargées et déchargées, hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion. Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité. Si elles sont avalées, les piles bouton peuvent provoquer de graves brûlures chimiques internes en seulement deux heures. Gardez à l'esprit que les premiers symptômes peuvent ressembler à



des maladies infantiles comme la toux ou la bave.

Si vous pensez que des piles ont été avalées, consultez immédiatement un médecin.

- En cas d'ingestion d'une pile-bouton ou autre batterie, consultez un médecin immédiatement.

## Changer la batterie (image C)

1. Ouvrir le compartiment à piles **A 5**.
  2. Mettez la pile CR2032 (incluse) dans le compartiment à pile **A 5**.
- i** Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur le produit et la pile et assurez-vous de son positionnement correct.
3. Fermer le compartiment à piles **A 5**.

## Utiliser le produit

1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
  2. Appuyez sur la plateforme de pesage **A 1** pour mettre le produit en marche.
- i** Attendez que l'écran **A 3** affiche 00.00.0.
3. Appuyez sur le bouton mode **A 4** pour basculer entre les modes de mesure. Le mode actuel est affiché sur l'écran **A 3**.
  4. Appuyez sur le bouton de mise à zéro **A 2** pour tarer la lecture à « 0 ».
- i** En option : Placez une assiette ou un récipient propre et sec sur la plateforme de pesée **A 1** si vous devez peser des ingrédients séparément de la surface de la balance principale. Appuyez sur le bouton « Zero » **A 2** pour remettre la balance à zéro avec le récipient en place. Cela vous permet de mesurer uniquement le poids des ingrédients que vous ajoutez.
5. Placez soigneusement l'article ou l'ingrédient que vous souhaitez peser sur la plateforme de pesée **A 1** ou à l'intérieur du récipient.
  6. Attendez que la balance se stabilise et affiche la mesure de poids précise.
- i** Le produit se met automatiquement hors tension au bout de 60 secondes d'inactivité.

## Commutation entre les unités de mesure

1. Le bouton d'unité de mesure **A 6** est situé sous le produit.
2. Appuyez sur le bouton d'unité de mesure **A 6** pour basculer entre les unités métriques (g, ml) et impériales (lb:oz, fl.oz).

## Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires. Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NL Snelstartgids

## Keukenweegschaal

KASC113VA



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Bedoeld gebruik

De KASC113VA is een uiterst nauwkeurige keukenweegschaal die kan wegen/meten in kilogram, milliliter, vloeibare ounces en pounds. Het product kan ook worden ingesteld voor het meten van melkvolumes en watervolumes. Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Weegplatform        | <b>5</b> Batterijcompartiment |
| <b>2</b> Nulinstellingstoets | <b>6</b> Weegeenheid-knop     |
| <b>3</b> Display             |                               |
| <b>4</b> Modusknop           |                               |

## Display (afbeelding B)

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Tarragewicht                                       | <b>6</b> Volume-eenheid (milliliter)       |
| <b>2</b> Negatieve waarde                                   | <b>7</b> Volume-eenheid (vloeibare ounces) |
| <b>3</b> Nul-gewicht  | <b>8</b> Gewichtseenheid (pounds)          |
| <b>4</b> Gewichtsmodus – melkvolumemodus – watervolumemodus |  |
| <b>5</b> Gewichtseenheid (gram)                             |  |

## Display (indicatoren)

"Lo"	Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen.
"Err"	Overbelasting	Het voorwerp op het platform overschrijdt de maximale capaciteit van 5 kg. Haal het voorwerp weg om schade te voorkomen.
"....."	Product niet stabiel	Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Dompel het product nooit onder in water en zet het nooit in de vaatwasser.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Demonteer, open of plet secundaire cellen of batterijen niet.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Een cel of batterij niet kortsluiten.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een cel lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel

water afspelen en medische hulp inroepen.

- Meng geen cellen van verschillende productie, capaciteit, grootte of type in een product.
- Gebruik uitsluitend het (de) in dit document aanbevolen batterijtype(s).
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Verwijder een cel of batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Gebruik geen cel of batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik de batterij of cel alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het product wanneer het niet in gebruik is.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Gooi de cel of batterij volgens de voorschriften weg.
- Houd zowel volle als lege knoopcelbatterijen altijd buiten het bereik van kinderen om inslikgevaar te voorkomen. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk en op een veilige manier weg. Binnen twee uur na inslikken kunnen knoopcelbatterijen door een chemische reactie ernstige inwendige brandwonden veroorzaken. NB: de eerste symptomen kunnen lijken op kinderziektes zoals hoesten of kwijlen. Wanneer u vermoedt dat er batterijen zijn ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of een batterij ingeslikt is.

## De batterij verwisselen (afbeelding C)

1. Open het batterijcompartiment **A5**.
2. Plaats de CR2032-batterij (meegeleverd) in het batterijvakje **A5**.
- i** 3. Let op de plus (+) en min (-) markeringen op het product en de batterij en zorg voor een correcte plaatsing.
3. Sluit het batterijcompartiment **A5**.

## Het product gebruiken

1. Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Druk op het weegplatform **A 1** om het product aan te zetten.
- i** Wacht totdat er 00.00 wordt weergegeven op het display **A 3**.
3. Druk op de modusknop **A 4** om tussen de meetmodi te schakelen. Op het display **A 3** wordt de huidige modus weergegeven.
4. Druk op de nulinstellingstoets **A 2** om de uitlezing op '0' te zetten.
- i** Optioneel: Plaats een schoon en droog bakje of bord op het weegplateau **A 1** als u ingrediënten afzonderlijk van het weegoppervlak wilt wegen. Druk op de knop "Zero" **A 2** om de weegschaal op nul te zetten met het bakje erop. Hierdoor meet u alleen het gewicht van de ingrediënten die u toevoegt.
5. Plaats het te wegen voorwerp of ingrediënt op het weegplateau **A 1** of in het bakje.
6. Wacht tot de weegschaal stabiliseert en de nauwkeurige gewichtsmeting weergeeft.
- i** Na 60 seconden inactiviteit schakelt het product automatisch uit.

## Wisselen tussen de meeteenheden

1. De meeteenheidstoets **A 6** bevindt zich onderop het product.
2. Druk op de meeteenheidstoets **A 6** om tussen metrische (g, ml) en imperiale (lb:oz, fl'oz) eenheden te wisselen.

## Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

## Bilancia da cucina

KASC113VA



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Uso previsto

Il KASC113VA è una bilancia da cucina ad alta precisione in grado di misurare in chilogrammi, millilitri, once fluide e libbre.

Il prodotto può anche essere impostato per misurare quantità di latte e acqua.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Parti principali (immagine A)

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Piano di pesatura | <b>5</b> Vano batteria            |
| <b>2</b> Pulsante zero     | <b>6</b> Pulsante Unità di misura |
| <b>3</b> Display           |                                   |
| <b>4</b> Pulsante Modalità |                                   |

## Display (immagine B)

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Peso tara   | <b>6</b> Unità di misura del volume (millilitri)  |
| <b>2</b> Valore negativo   | <b>7</b> Unità di misura del volume (once fluide) |
| <b>3</b> Peso zero   | <b>8</b> Unità di misura del peso (libbre)        |
| <b>4</b> Modalità peso – Modalità volume latte – Modalità volume acqua |   |
| <b>5</b> Unità di misura del peso (grammi)                             |   |

## Display (indicatori)


"Lo"	Batteria scarica	Riposizionare le batterie.
"Err"	Sovraccarico	L'oggetto sul piatto della bilancia supera la capacità massima di 5 kg. Rimuovere l'oggetto per prevenire danni.
"....."	Prodotto instabile	Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.

## Istruzioni di sicurezza


### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Conservare la documentazione originale del prodotto per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non immergere mai il prodotto in acqua né riporlo in lavastoviglie.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o tagliare le celle o batterie secondarie.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare una cella o una batteria.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una cella, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Non mischiare celle di produzione, capacità, dimensioni o tipi differenti in un singolo prodotto.
- Utilizzare il/i tipo/i di batteria consigliato/i nel presente documento.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Non rimuovere una cella o una batteria dalla sua confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con il prodotto.
- Utilizzare la cella o la batteria solo nelle applicazioni cui è destinata.
- Quando possibile, estrarre la batteria dal prodotto quando non viene utilizzata.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Smaltire le celle o le batterie in modo appropriato.
- Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini le batterie a bottone, sia cariche che scariche, per evitare la possibilità di ingestione. Smaltire le batterie usate immediatamente e in sicurezza. Le batterie a bottone possono causare ustioni chimiche interne gravi in meno di due ore dall'ingestione. Tenere presente che i primi sintomi potrebbero essere simili a quelli di malattie infantili, come la tosse o l'eccessiva salivazione. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta che le batterie siano state ingerite.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un componente o una batteria.

### Ricarica della batteria (immagine C)

1. Aprire il vano batteria **A5**.
  2. Inserire la batteria CR2032 (inclusa in dotazione) nell'apposito compartimento **A5**.
-  Rispettare i segni più (+) e meno (-) presenti sul prodotto e sulla batteria e assicurarsi del corretto inserimento.
3. Chiudere il vano batteria **A5**.

### Utilizzo del prodotto

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
  2. Premere il piano di pesatura **A1** per accendere il prodotto.
-  Attendere che sul display **A3** compaia la scritta 00.00.0.
3. Premere il pulsante Modalità **A4** per passare da una modalità all'altra. La modalità corrente viene visualizzata sul display **A3**.

4. Premere il pulsante zero **A2** per riportare la lettura della tara a "0".
- 1 Opzionale: Posizionare un contenitore o un piatto pulito e asciutto sul piatto della bilancia **A1** se si intende pesare gli ingredienti separatamente dalla superficie principale della bilancia. Premere il tasto "Zero" **A2** per azzerare la bilancia con il contenitore posizionato. In questo modo sarà possibile misurare solo il peso degli ingredienti aggiunti.
5. Posizionare attentamente l'oggetto o l'ingrediente da pesare sul piatto della bilancia **A1** o dentro al contenitore.
6. Attendere che la bilancia si stabilizzi e visualizzi la misurazione precisa del peso.
- 1 Il prodotto si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inattività.

## Cambio di unità di misura

1. Il pulsante Unità di misura **A6** si trova sotto al prodotto.
2. Premere il pulsante Unità di misura **A6** per passare dal sistema metrico (g, ml) a quello imperiale (lb:oz, fl'oz).

## Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES

Guía de inicio rápido

## Báscula de cocina

KASC113VA



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Uso previsto por el fabricante

La KASC113VA es una báscula de cocina de gran precisión que mide en kilogramos, mililitros, onzas líquidas y libras.

También se puede configurar el producto para medir volúmenes de leche y agua.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Partes principales (imagen A)

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1 Plataforma de pesaje   | 4 Botón de modo              |
| 2 Botón de puesta a cero | 5 Compartimento de las pilas |
| 3 Visualización          | 6 Botón de unidad de medida  |

## Pantalla (imagen B)

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Valor de tara   | 5 Unidad de peso (gramos)            |
| 2 Valor negativo  | 6 Unidad de volumen (mililitros)     |
| 3 Valor cero  | 7 Unidad de volumen (onzas líquidas) |
| 4 Modo de peso – Modo de volumen de leche – Modo de volumen de agua | 8 Unidad de peso (libras)            |

## Pantalla (indicadores)

"Lo"	Batería baja	Vuelva a colocar las pilas.
"Err"	Sobrecarga	El artículo en la plataforma supera la capacidad máxima de 5 kg. Retire el artículo para evitar daños.
"....."	Producto no estable	Coloque el producto en una superficie estable y plana.

## Instrucciones de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Conserve la documentación original del producto para futuras referencias.

- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Nunca sumerja el producto en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- No desmonte, abra o despedace baterías o pilas secundarias.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No cortocircuite una pila o una batería.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un producto.
- Utilice solamente el/los tipo(s) de pilas recomendados en este documento.
- Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- No retire una pila o batería del embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el producto.
- Utilice solamente la pila o la batería en la aplicación para la que se haya diseñado.
- Siempre que sea posible, quite la batería del producto cuando no se utilice.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- Deseche la pila o la batería correctamente.
- Mantenga siempre las pilas de botón, tanto llenas como vacías, fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de ser ingeridas.

Deseche las pilas usadas de inmediato y de forma segura. Las pilas de botón pueden causar graves quemaduras químicas internas en tan solo dos horas cuando se ingieren. Tenga en cuenta que los primeros síntomas podrían parecerse a patologías infantiles como tos o babeo. Busque atención médica inmediata si sospecha que se han ingerido pilas.

- Busque ayuda médica inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.

## Cómo cargar la batería (imagen C)

1. Abra el compartimento de las pilas **A 5**.
2. Coloque la pila CR2032 (incluida) en el compartimento de la pila **A 5**.
  - i** Tenga en cuenta las marcas de positivo (+) y negativo (-) en el producto y en la pila, asegurándose de colocarla correctamente.
3. Cierre el compartimento de las pilas **A 5**.

## Uso del producto

1. Coloque el producto en una superficie estable y plana.
2. Presione la plataforma de pesaje **A 1** para encender el producto.
  - i** Espere hasta que la pantalla **A 3** muestre 00.00.0.
3. Pulse el botón de modo **A 4** para alternar entre los ajustes de medición. El modo actual se muestra en la pantalla **A 3**.
4. Pulse el botón de puesta a cero **A 2** para tarar la lectura a '0'.
  - i** Opcional: Coloque un recipiente o plato limpio y seco en la plataforma **A 1** si necesita pesar los ingredientes sin que toquen la superficie de la báscula. Pulse el botón «Cero» **A 2** para restablecer la báscula a cero con el recipiente colocado. Esto le permite medir solo el peso de los ingredientes que vaya añadiendo.
5. Coloque cuidadosamente el artículo o ingrediente que desea pesar en la plataforma **A 1** o dentro del recipiente.
6. Espere a que la báscula se estabilice y muestre la medición precisa del peso.
  - i** El producto se apaga automáticamente después de 60 segundos de inactividad.

## Cómo cambiar entre las unidades de medida

1. El botón de la unidad de medida **A 6** se encuentra en la parte inferior del producto.
2. Pulse el botón de la unidad de medida **A 6** para cambiar entre las unidades métricas (g, ml) y las unidades del sistema anglosajón (lb:oz, fl'oz).

## Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.

Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

## PT Guia de iniciação rápida

## Balança de cozinha

KASC113VA



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Utilização prevista

A KASC113VA é uma balança de cozinha altamente precisa que pode medir em quilogramas, mililitros, onças fluidas e libras.

O produto também pode ser definido para medir os volumes de leite e água.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Peças principais (imagem A)

- |   |                       |   |                             |
|---|-----------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Plataforma de pesagem | 5 | Compartimento das pilhas    |
| 2 | Botão Zero            | 6 | Botão de unidade de medição |
| 3 | Ecrã                  |   |                             |
| 4 | Botão de modo         |   |                             |

## Visor (imagem B)

- |   |   |   |                                   |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Tara  | 5 | Unidade de peso (gramas)          |
| 2 | Valor negativo  | 6 | Unidade de volume (mililitros)    |
| 3 | Peso zero   | 7 | Unidade de volume (onças fluidas) |
| 4 | Modo pesagem – Modo volume de leite – Modo volume de água | 8 | Unidade de peso (libras)          |

## Visor (indicadores)

"Lo"	Bateria fraca	Substitua as pilhas.
"Err"	Overload	O artigo na plataforma ultrapassa a capacidade máxima de 5 kg. Retire o artigo para evitar danos.
"....."	Produto instável	Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.

## Instruções de segurança

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Conserve a documentação original do produto para referência futura.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Nunca mergulhe o produto em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Não desmonte, abra ou rasgue acumuladores ou baterias.
- Não exponha as pilhas ou baterias ao calor ou a chamas. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não curto-circuite uma pilha ou bateria.

- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma pilha, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Não misture pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro de um mesmo produto.
- Utilize apenas o(s) tipo(s) de pilha(s) recomendado(s) neste documento.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Não remova uma pilha ou bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
- Não utilize qualquer pilha que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.
- Utilize apenas a pilha ou bateria para a aplicação para a qual foi concebida.
- Quando possível, remova a bateria do produto sempre que não estiver a ser utilizada.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Elimine corretamente a célula ou a bateria.
- Mantenha sempre as pilhas-botão, tanto cheias como vazias, fora do alcance das crianças para evitar a possibilidade de ingestão. Elimine as pilhas usadas imediatamente e de forma segura. As pilhas-botão podem causar queimaduras químicas internas graves em apenas duas horas, quando ingeridas. Tenha em mente que os primeiros sintomas podem ser semelhantes a doenças próprias das crianças, como tosse ou baba. Procure assistência médica imediata se suspeitar que foram ingeridas pilhas.
- Procure imediatamente aconselhamento médico caso uma pilha ou bateria tenha sido engolida.

## Substituir a pilha (imagem C)

1. Abra o compartimento das pilhas **A 5**.
2. Coloque a pilha CR2032 (incluída) no respetivo compartimento **A 5**.
- i** Respeite as marcas (+) e menos (-) no produto e na pilha e certifique-se de que fica devidamente colocada.
3. Feche o compartimento das pilhas **A 5**.

## Utilização do produto

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
2. Aplique uma pressão na plataforma de pesagem **A 1** para ligar o produto.
- i** Aguarde até o visor **A 3** exibir 00.00.0.
3. Prima o botão de modo **A 4** para alternar entre modos de medição. O modo atual é exibido no ecrã **A 3**.
4. Prima o botão zero **A 2** para colocar a leitura a «0».
- i** Opcional: Coloque um recipiente ou um prato limpo e seco sobre a plataforma de pesagem **A 1** caso precise de pesar ingredientes separadamente da superfície principal da balança. Prima o botão «Zero» **A 2** para repor a balança a zero com o recipiente no devido lugar. Isto permite-lhe medir apenas o peso dos ingredientes que adiciona.
5. Coloque cuidadosamente o artigo ou ingrediente que pretende pesar sobre a plataforma de pesagem **A 1** ou dentro do recipiente.
6. Aguarde que a balança estabilize e apresente a medição de peso exata.
- i** O produto desliga-se automaticamente após 60 segundos de inatividade.

## Comutar entre unidades de medida

1. O botão da unidade de medida **A 6** situa-se na parte inferior do produto.
2. Prima o botão da unidade de medida **A 6** para alternar entre unidades métricas (g, ml) e imperiais (lb. oz, fl. oz).



## Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

SV

Snabbstartsguide

## Köksvåg

KASC113VA



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Avsedd användning

KASC113VA är en mycket exakt köksvåg som kan mäta i kilo, milliliter, fluid ounces och pund.

Produkten kan även användas för att mäta mjölk- och vattenvolymer.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Huvuddelar (bild A)

- |                |                       |
|----------------|-----------------------|
| 1 Vägningssyta | 4 Läggesknapp         |
| 2 Nollknapp    | 5 Batterifack         |
| 3 Display      | 6 Knapp för mäthenhet |

## Display (bild B)

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 Taravikt (nollvikt inklusive behållare)     | 6 Volymenhet (milliliter)   |
| 2 Negativt värde                              | 7 Volymenhet (fluid ounces) |
| 3 Nollvikt                                    | 8 Viktenhet (pund)          |
| 4 Viktläge – Mjölkvolymläge – Vattenvolymläge |                             |
| 5 Viktenhet (gram)                            |                             |

## Display (indikatorer)

"Lo"	Låg batterinivå	Sätt tillbaka batterierna.
"Err"	Överlast	Föremålet på plattan överskrider den maximala kapaciteten på 5 kg. Ta bort föremålet för att förhindra skador.
"....."	Produkten är inte stabil	Placera produkten på en stabil och plan yta.

## Säkerhetsanvisningar

### ⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Spara produktens originaldokumentation för framtida konsultation.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Demontera, öppna eller krossa inte uttjänta celler eller batterier.
- Exponera inte cellerna eller batterierna för heta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Förvara inte celler eller batterier på ett organiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har inträffat, tvätta det påverkade området med rikligt med vatten och uppsök läkare.

- Blanda inte celler från olika tillverkare eller med olika kapacitet, storlek eller typ i produkten.
- Använd endast batteritypen eller -typerna rekommenderade i detta dokument.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Använd inte en cell eller ett batteri som inte är avsett för användning tillsammans med produkten.
- Använd endast cellen eller batteriet i den applikation för vilken de är avsedda.
- Ta om möjligt ut batteriet ur produkten när den inte används.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Bortskaffa cellen eller batteriet på korrekt sätt.
- Förvara alltid knappcellsbatterier, både fulladdade och urladdade, utom räckhåll för barn för att undvika att barnen sväljer dem. Bortskaffa uttjänta batterier snarast och säkert. Knappcellsbatterier kan förorsaka allvarliga interna kemiska brännskador inom så kort tid som två timmar om de sväljs. Kom ihåg att de första symptomen kan se ut som en barnsjukdom såsom hosta eller dregling. Uppsök omedelbart läkare om du misstänker att batterier har svalts.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärs.

## Byta batteriet (bild C)

1. Öppna batterifacket **A 5**.
2. Sätt i CR2032-batteriet (medföljer) i batterifacket **A 5**.
- i** Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på produkten och på batteriet och försäkra dig om att det placerats korrekt.
3. Stäng batterifacket **A 5**.

## Att använda produkten

1. Placera produkten på en stabil och plan yta.
2. Tryck på vägningsplattformen **A 1** för att slå på produkten.
- i** Vänta tills displayen **A 5** visar 00.00.0.

3. Tryck på lägesknappen **A 4** för att växla mellan mätvärden. Aktuellt läge visas på skärmen **A 3**.
4. Tryck på nollknappen **A 2** för att nollställa avläsningen.
- i** Tillval: Placera en ren och torr behållare eller en tallrik på vägningsplattan **A 1** om du behöver väga ingredienser separat från huvudvägytan. Tryck på knappen "Noll" **A 2** för att nollställa vågen med behållaren på plats. Detta gör att du endast väger de ingredienser som du tillsätter.
5. Placera försiktigt föremålet eller ingrediensen du vill väga på vägningsplattan **A 1** eller inne i behållaren.
6. Vänta tills vågen har stabiliserats och visar den exakta viktutmätningen.
- i** Produkten trängs av automatiskt efter 60 sekunders inaktivitet.

## Byte av måttenhet

1. Måttenhetsknappen **A 6** sitter på produktens undersida.
2. Tryck på måttenhetsknappen **A 6** för att växla mellan metrisk (g, ml) och brittiska (lb:oz, fl.oz) enheter.

## Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshandling.

FI

Pika-aloitusopas

## Keittiövaaka

KASC113VA



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Käyttötarkoitus

KASC113VA on erittäin tarkka keittiövaaka, joka punnitsee kilogrammoina, millilitroina, nesteunssina ja paunoina. Tuote voidaan asettaa mittaamaan myös maito- ja nestemääriä. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 1 Punnitusalusla | 4 Tilapainike         |
| 2 Nollauspainike | 5 Paristolokero       |
| 3 Näyttö         | 6 Mittayksikköpainike |

## Näyttö (kuva B)

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 Taarapaino  | 6 Tilavuusyksikkö (millilitraa) |
| 2 Negatiivinen arvo                                   | 7 Tilavuusyksikkö (nesteussia)  |
| 3 Nollapaino  | 8 Punnitusyksikkö (paunaa)      |
| 4 Punnitustila – maitotilavuustila – vesitilavuustila |                                 |
| 5 Punnitusyksikkö (grammaa)                           |                                 |

## Näyttö (ilmaisimet)

"Lo"	Akku vähissä	Vaihda paristot.
"Err"	Ylikuormitus	Punnitusalustalla oleva tuote ylittää 5 kg:n enimmäispainon. Ota tuote pois vaurioiden välttämiseksi.
"....."	Tuote ei ole vakaa	Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Säilytä tuote-esitteet ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.

- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Älä pura, avaa tai revi paristoja tai akkukennoja.
- Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä saata paristoa tai akkua oikosulkuun.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli paristo vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Älä käytä samassa laitteessa sekaisin eri valmistajien valmistamia, eritehoisia, erikokoisia tai erityyppisiä paristoja.
- Käytä vain tässä asiakirjassa suositeltua paristotyyppiä.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä poista paristoa tai akkua aluperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Käytä akkukennoa tai paristoa vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
- Aina, kun mahdollista, poista paristo laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti.
- Pidä aina sekä täydet että tyhjät nappiparistot poissa lasten ulottuvilta nielemisen vaaran välttämiseksi. Hävitä käytetyt paristot heti ja turvallisesti. Nappiparistot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja jopa kahden tunnin kuluessa nielemisestä. Muista, että ensimmäiset oireet voivat vaikuttaa laustautien oireilta, kuten yskiminen tai viallinen hakeudu välittömästi lääkäriin, jos epäilet, että paristoja on nieltä.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos olet niellyt pariston tai akun.

## Pariston vaihtaminen (kuva C)

1. Avaa paristolokero **A5**.
2. Aseta CR2032-paristo (sisältyy toimitukseen) paristolokeroon **A5**.
- i** Huomioi tuotteen ja pariston plus- ja miinusmerkit (+/-) ja varmista, että paristo tulee oikein päin.
3. Sulje paristolokero **A5**.

## Tuotteen käyttäminen

1. Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Kytke tuotteen virta päälle painamalla punnitus-alustaa **A1**.
- i** Odota, kunnes näytössä **A3** näkyy 00.00.00.
3. Vaihda mittastuilojen välillä painamalla tilapainiketta **A4**. Nykyinen tila näkyy näytöllä **A3**.
4. Vähennä astian paino ja aseta vaa'an lukemaksi '0' painamalla nollauspainiketta **A2**.
- i** Valinnoista: Jos sinun on punnittava ainesosia erikseen pääpunnitus-alustasta, aseta punnitus-alustalle **A1** puhdas ja kuiva astia tai lautanen. Nollaa vaa'an lukema vaa'alla olevan astian osalta "Nollaa"-painikkeella **A2**. Näin voit punnita vain lisäämäsi ainesosat.
5. Aseta tuote tai ainesosa, jonka haluat punnita, varovasti punnitus-alustalle **A1** tai astiaan.
6. Odota, että vaaka on tasaantunut ja näyttää tarkan painon.
- i** Tuote sammuu automaattisesti 60 sekunnin käyttämättömänä olon jälkeen.

## Vaihtaminen mittayksiköiden välillä

1. Mittayksikköpainike **A6** sijaitsee tuotteen pohjassa.
2. Vaihda metrinen (g, ml) ja imperiaalisten (lb:oz, fl'oz) yksiköiden välillä painamalla mittayksikköpainiketta **A6**.

## Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomais.

## Kjøkkenvekt

KASC113VA



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Tiltenkt bruk

KASC113VA er en svært nøyaktig kjøkkenvekt som kan veie i kilogram, milliliter, flytende (ounce) og pund.

Produktet kan også måle melk- og vann-volum.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Hoveddeler (bilde A)

- 1 Veeplate
- 2 Null-knapp
- 3 Skjerm
- 4 Modus-knapp
- 5 Batterirom
- 6 Knapp for måleenhet

## Display (bilde B)

- 1 Taravekt
- 2 Negativ verdi
- 3 Nullvekt
- 4 Vektmodus – melkvolummodus – vannvolummodus
- 5 Vektenhet (gram)
- 6 Volumenhet (milliliter)
- 7 Volumenhet (flytende ounce)
- 8 Vektenhet (pund)

## Display (indikatorer)

"Lo"	Lavt batteri	Bytt batteriene.
"Err"	Overbelastning	Gjenstanden på platen overskrider den maksimale kapasiteten på 5 kg. Fjern gjenstanden for å forhindre skade.
"....."	Produktet er ikke stabilt	Sett produktet på en stabil og flat overflate.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ta vare på den opprinnelige produktlitteraturen for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Dypp aldri produktet i vann og ikke sett den inn i en oppvaskmaskin.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Battericeller eller batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke eksponer celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke kortslutt en celle eller et batteri.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis en celle lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Ikke bruk celler av forskjellige merker, kapasitet, størrelser eller typer i et produkt.
- Bruk kun batteritypen(e) som anbefales i dette dokumentet.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ikke fjern en celle eller et batteri fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Bruk kun cellen eller batteriet til det de er beregnet for.
- Fjern batteriet fra produktet når det ikke er i bruk, når dette er mulig.

- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Avhend cellen eller batteriet på riktig måte.
- Oppbevar alltid knappcellebatterier, både fulle og tomme, utenfor barns rekkevidde for å unngå sjansen for svelging. Avhend brukte batterier umiddelbart og ifølge forskriftene. Hvis knappcellebatteriene svelges, kan dette forårsake alvorlige indre forbrenninger innen kun to timer etter svelging. Vær oppmerksom på at de første symptomene kan ligne på vanlige barnesykdommer som hosting eller sikling. Oppsøk lege umiddelbart hvis du mistenker at batteriene er blitt svelget.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.

### Lade batteriet (bilde C)

1. Åpne batterirommet **A5**.
  2. Sett inn CR2032-batteriet (inkludert) i batterirommet **A5**.
- i** Legg merke til markeringene for pluss (+) og minus (-) på produktet og batteriet, og påse at batteriet settes inn riktig.
3. Lukk batterirommet **A5**.

### Bruk av produktet

1. Sett produktet på en stabil og flat overflate.
  2. Trykk på veieplattformen **A1** for å slå på produktet.
- i** Vent til displayet **A3** viser 00.00.0.
3. Trykk på modus-knappen **A4** for å veksle mellom veiemoduser. Gjeldende modus vises på displayet **A3**.
  4. Trykk på null-knappen **A2** for å tarere avlesingen til «0».
- i** Valgfritt: Sett en ren og tørr beholder eller plate på veieplaten **A1** hvis du trenger å veie ingredienser du ikke kan legge rett på veieplaten. Trykk på "Null"-knappen **A2** for å tilbakestille vekten til null med beholderen på plass. Slik måler du bare vekten på ingrediensene du legger i beholderen.

- Legg forsiktig den gjenstanden eller ingrediensen du vil veie på veieplaten **A 1** eller inni beholderen.
- Vent til vekten er stabilisert og viser nøyaktig vekt.
  - Produktet slås automatisk av etter 60 sekunder med inaktivitet.

## Bytte mellom måleenheter

- Knapp for måleenhet **A 6** befinner seg på bunnen av produktet.
- Trykk på knappen for måleenhet **A 6** for å bytte mellom metriske (g, ml) og britiske (lb:oz, fl'oz) enheter.

## Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall. Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

## DA Veiledning til hurtig start

## Køkkenvægt

KASC113VA



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Tilslaget bruk

KASC113VA er en meget præcis kjøkkenvægt, som kan måle i kilogram, milliliter, flydende ounce og pund.

Produktet kan også innstilles til å måle volumet for mælk og vand.

Produktet er kun beregnet til indendørs bruk.

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Hoveddele (billede A)

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Vejeplattform | <b>4</b> Funktions-knap |
| <b>2</b> Nul-knap      | <b>5</b> Batterium      |
| <b>3</b> Skærm         | <b>6</b> Måleenhedsknap |

## Display (billede B)

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> Taravægt   | <b>5</b> Vægtenhed (gram)           |
| <b>2</b> Negativ værdi  | <b>6</b> Volumenhed (milliliter)    |
| <b>3</b> Nulvægt  | <b>7</b> Volumenhed (flydende pund) |
| <b>4</b> Vægtfunktion – mælkevolumen-funktion – vandvolumenfunktion | <b>8</b> Vægtenhed (pund)           |

## Display (indikatorer)

"Lo"	Lavt batteri	Udskift batterierne.
"Err"	Overbelastning	Varen på platformen overskrider den maksimale kapacitet på 5 kg. Fjern varen for at forebygge beskadigelse.
"....."	Produktet er ikke stabilt	Placer produktet på en stabil og flad overflade.

## Sikkerhedsinstruktioner

### **A** ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Gem den originale produktliteratur til fremtidig reference.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Sænk aldrig produktet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere sekundære celler eller batterier.
- Undlad at udsætte celler eller batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Kortslut ikke en celle eller et batteri.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.

- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af cellelækage skal det undgås, at væske kommer i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Anvend ikke celler af forskellige mærker, kapaciteter, størrelser eller typer i samme produkt.
- Anvend kun de batterityper, der anbefales i dette dokument.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til anvendelse med produktet.
- Brug kun cellen eller batteriet til det tilsigtede formål.
- Tag om muligt batteriet ud af produktet, når det ikke er i brug.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Bortskaf cellen eller batteriet korrekt.
- Hold altid knapcellebatterier, både fulde og afladede, uden for børns rækkevidde for at undgå risikoen for slugning. Bortskaf brugte batterier øjeblikkeligt og sikkert. Knapcellebatterier kan forårsage interne kemiske forbrændinger på kun to timer, når de sluges. Vær opmærksom på, at de første symptomer kan ligne børnesygdomme som hosten eller savlen. Søg øjeblikkeligt lægehjælp, når du har mistanke om, at batterier er blevet slugt.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.

## Skift batteriet (billede C)

1. Åbn batterirummet **A5**.
  2. Placer CR2032-batteriet (medfølger) i batterirummet **A5**.
- i** Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på produktet og batteriet, og sørg for korrekt placering.
3. Luk batterirummet **A5**.

## Brug af produktet

1. Placer produktet på en stabil og flad overflade.
  2. Tryk på vejeplatformen **A1** for at tænde produktet.
- i** Vent indtil displayet **A3** viser 00.00.0.
3. Tryk på funktionsknappen **A4** for at skifte mellem målefunktioner. Den nuværende funktion vises på skærmen **A3**.
  4. Tryk på nul-knappen **A2** for at få den nuværende vægt til at starte fra "0" (tara).
- i** Valgfrit: Placer en ren og tør beholder eller tallerken på vejeplatformen **A1**, hvis du skal veje ingredienser separat fra den primære vejeoverflade. Tryk på "zero"-knappen **A2** for at nulstille vægten til nul med den anden beholder på plads. Dette lader dig måle kun vægten af de ingredienser, du tilføjer.
5. Placer forsigtigt varen eller ingrediensen, du ønsker at veje, på vejeplatformen **A1** eller inde i beholderen.
  6. Vent på at vægten stabiliseres og displayet viser den præcise vejning.
- i** Produktet går automatisk ud efter 60 sekunders inaktivitet.

## Skift mellem måleenheder

1. Knappen til måleenheder **A6** er placeret i bunden af produktet.
2. Tryk på måleenhedsknappen **A6** for at skifte mellem enheder metersystemet og britiske enheder (lb:oz, fl'oz).

## Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

## Konyhai mérleg

KASC113VA



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Tervezett felhasználás

A KASC113VA egy nagy pontosságú konyhai mérleg, amellyel kilogrammban, milliliterben, folyadékcúnciában, és fontban lehet mérni.

A termék a tej és a víz térfogatának mérésére is használható.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1 Mérőtálca     | 5 Akkumulátorrekesz |
| 2 Nullázás gomb | 6 Mértékegység gomb |
| 3 Kijelző       |                     |
| 4 Üzem mód gomb |                     |

## Kijelző (B ábra)

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 Táratömeg   | 5 Tömegmértékegység (gramm)       |
| 2 Negatív érték   | 6 Térfogategység (milliliter)     |
| 3 Zéró tömeg  | 7 Térfogategység (folyadékcúncia) |
| 4 Súly üzemmód – Tejtérfogat üzemmód – Vízitérfogat üzemmód | 8 Tömegegység (font)              |

## Kijelző (jelzőfények)

"Lo"	Alacsony akkumulátorfeszültség	Cserélje ki az elemeket.
"Err"	Túlterhelés	A mérőfelületen elhelyezett tárgy tömege meghaladja a(z) 5 kg-os legnagyobb megengedett terhelhetőséget. A termék károsodásának elkerülése érdekében távolítsa el a tárgyat.

"....."

A termék nem stabil

Helyezze a terméket stabil és sík felületre.

## Biztonsági utasítások

## FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Tartsa meg az eredeti terméktájékoztatót, hogy később is fel tudja lapozni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Soha ne merítse a terméket vízbe, és ne tegye mosogatógépbe.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét a másodlagos elemeket vagy akkumulátorokat.
- Óvja az elemeket és akkumulátorokat a hőtől vagy tüztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy akkumulátort.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésekétől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Egy készüléken belül ne használjon különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú elemeket.
- Kizárólag az ebben a dokumentumban leírt típusú eleme(ke)t használja.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.



- Ne vegye ki az elemet vagy akkumulátort az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használatához.
- Ne használjon egyéb, nem a termékhez tervezett elemet vagy akkumulátort.
- Az elemeket vagy akkumulátorokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az akkumulátort a felszerelésből.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Megfelelő módon ártalmatlanítsa az elemet vagy akkumulátort.
- A gombelemeket feltöltött és lemerült állapotban egyaránt mindig tartsa gyermekektől elzárt helyen, nehogy lenyeljék. A használt elemeket azonnal és biztonságosan dobja el. A gombelemek súlyos kémiai égéseket okozhatnak a lenyelést követő mindössze két órán belül. Tartsa szem előtt, hogy az első tünetek a gyermekeknél gyakori köhögés vagy nyáladzás formájában jelentkezhetnek. Ha elemek lenyelésére gyanakszik, akkor azonnal forduljon orvoshoz.
- Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

## Az akkumulátor cseréje (C ábra)

1. Nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét **A 5**.
2. Helyezze a CR2032 akkumulátort (tartozék) az akkumulátorfoglatba **A 5**.
- i** Vegye figyelembe a terméken és az elemen látható plusz (+) és mínusz (-) jeleket, valamint ügyeljen a megfelelő elhelyezésre.
3. Csukja be az akkumulátorrekeszt **A 5**.

## A termék használata

1. Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
2. A termék bekapcsolásához nyomja meg a mérőfelületet **A 1**.
- i** Várjon, amíg a kijelzőn **A 3** megjelenik a „00.00.0” felirat.
3. A mérési módok közötti váltáshoz nyomja meg az üzemmód gombot **A 4**. Az aktuális üzemmód a kijelzőn **A 3** látható.

4. A mért érték „0”-ra tárazásához nyomja meg a nullázás gombot **A 2**.

- i** Opcionális: Ha az összetevőket a fő mérőfelületről elkülönítve szeretné megmérni, akkor helyezzen egy tiszta és száraz edényt vagy tányért a mérőfelületre **A 1**. Ha az edény a helyén van, akkor a mérleg tárazásához nyomja meg a „Zero” gombot **A 2**. Ez lehetővé teszi, hogy csak a hozzáadott összetevők tömegét mérje.
5. Óvatosan helyezze a mérni kívánt tárgyat vagy összetevőt a mérőfelületre **A 1** vagy az edénybe.
  6. Várjon, amíg a mérleg stabilizálódik és megjeleníti a pontos tömegmérést.
  - i** A termék 60 másodperc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

## Mértékegységek közötti váltás

1. A mértékegység gomb **A 6** a termék alján található.
2. A metrikus (g, ml) és az angolszász mértékegységek (lb:oz, fl:oz) közötti váltáshoz nyomja meg a mértékegység gombot **A 6**.

## Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé. További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

PL

Przewodnik Szybki start

## Waga kuchenna

KASC113VA



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.id/kasc113va](http://ned.id/kasc113va)

## Przeznaczenie

KASC113VA to bardzo dokładna waga kuchenna, która podaje miary produktów w kilogramach, mililitrach, uncjach płynu i funtach. Produkt można również ustawić na odmierzenie objętości mleka i wody. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Główne części (ilustracja A)

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Platforma wagi     | 5 Komora baterii           |
| 2 Przycisk zerowania | 6 Przycisk jednostki miary |
| 3 Wyświetlacz        |                            |
| 4 Przycisk trybu     |                            |

## Wyświetlacz (ilustracja B)

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Waga tara  | 6 Jednostka objętości (mililitry) |
| 2 Wartość ujemna   | 7 Jednostka objętości (uncje)     |
| 3 Zerowa waga  | 8 Jednostka masy (funty)          |
| 4 Tryb wagi – Tryb objętości mleka – Tryb objętości wody |                                   |
| 5 Jednostka masy (gramy)                                 |                                   |

## Wyświetlacz (wskaźniki)

"Lo"	Niski stopień naładowania baterii	Wymień baterie.
"Err"	Przeciążenie	Przedmiot znajdujący się na platformie przekracza maksymalną pojemność 5 kg. Usuń przedmiot, aby zapobiec usterce.
"....."	Produkt nie jest stabilny	Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Zachowaj oryginalną literaturę produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast

wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć ogniw i baterii.
- Nie wystawiaj ogniw ani baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wywołuj zwarcia ogniwa lub baterii.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie łącz w produkcie baterii pochodzących od różnych producentów, o różnej pojemności, wielkości lub różnego rodzaju.
- Używaj tylko baterii zalecanych w tym dokumencie.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie wyjmuj ogniwa lub baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie używaj ogniwa lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem.
- Baterii lub akumulatorów używaj tylko do celu, do którego zostały przeznaczone.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z produktu, gdy nie jest używany.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprzeczce oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Zutylijzuj ogniwo lub baterię w odpowiedni sposób.

- Baterie guzikowe, zarówno pełne, jak i rozładowane, zawsze przechowuj poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia. Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować w bezpieczny sposób. Baterie guzikowe mogą spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne w ciągu zaledwie dwóch godzin po połknięciu. Należy pamiętać, że pierwsze objawy mogą przypominać zwykłą dziecięcą chorobę – np. kaszel lub ślinienie. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia ognia lub baterii niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.

## Wymiana baterii (ilustracja C)

1. Otwórz komorę baterii **A5**.
  2. Włóż baterię CR2032 (w zestawie) do komory baterii **A5**.
- i** Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na produkcie i baterii i zadбай o jej prawidłowe włożenie.
3. Zamknij komorę baterii **A5**.

## Użytkowanie produktu

1. Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
  2. Aby włączyć produkt, naciśnij platformę ważącą **A1**.
- i** Zaczekaj, aż na wyświetlaczu **A3** pojawi się komunikat „00.00.0”.
3. Naciśnij przycisk trybu **A4**, aby przełączać się pomiędzy trybami pomiarowymi. Bieżący tryb jest wskazany na wyświetlaczu **A3**.
  4. Naciśnij przycisk zerowania **A2**, aby starować odczyt do „0”.
- i** Opcjonalnie: Umieść czysty i suchy pojemnik lub płytkę na platformie wagowej **A1**, jeśli chcesz zważyć składniki bez głównej powierzchni wagi. Naciśnij przycisk „Zero” **A2**, aby wyzerować wagę z pojemnikiem. Umożliwia to dokonanie pomiaru wyłącznie masy dodawanych składników.
  5. Ostrożnie umieść przedmiot lub składnik, który chcesz zważyć, na platformie wagowej **A1** lub wewnątrz pojemnika.
  6. Poczekaj, aż waga ustabilizuje się i wyświetli dokładny pomiar.

- i** Produkt automatycznie wyłączy się po upływie 60 sekund bezczynności.

## Przełączanie między jednostkami miary

1. Przycisk wyboru jednostki miary **A6** znajduje się na spodzie produktu.
2. Naciśnij przycisk wyboru jednostki miary **A6**, aby przełączać między jednostkami metrycznymi (g, ml) i imperialnymi (lb:oz, fl'oz).

## Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

## EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

### Ζυγαριά κουζίνας

KASC113VA



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Προοριζόμενη χρήση

Η KASC113VA είναι μια ζυγαριά κουζίνας υψηλής ακρίβειας που μπορεί να μετρήσει σε χιλιόγραμμα, χιλιοστόλιτρα, ουγγιές και λίβρες υγρού. Μπορείτε να ρυθμίσετε το προϊόν για την μέτρηση του όγκου γάλακτος και νερού. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο. Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Επιφάνεια ζύγισης  | <b>5</b> Θήκη μπαταριών          |
| <b>2</b> Κουμπί μηδέν       | <b>6</b> Κουμπί μονάδας μέτρησης |
| <b>3</b> Οθόνη              |                                  |
| <b>4</b> Κουμπί λειτουργίας |                                  |

## Θόνη (εικόνα Β)

- 1 Απόβαρο
- 2 Αρνητική τιμή
- 3 Μηδενικό βάρος
- 4 Λειτουργία βάρους - λειτουργία όγκος γάλακτος - λειτουργία όγκος νερού
- 5 Μονάδα βάρους (γραμμάρια)
- 6 Μονάδα όγκου (χιλιοστόλιτρα)
- 7 Μονάδα όγκου (ουγγιά υγρού)
- 8 Μονάδα βάρους (λίβρες)

## Εικόνα (ενδείξεις)

"Lo"	Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
"Err"	Υπερφόρτιση	Το αντικείμενο στη βάση έχει υπερβεί τη μέγιστη ικανότητα των 5 kg. Απομακρύνετε το αντικείμενο για να μην προκληθεί βλάβη.
"....."	Το προϊόν δεν είναι σταθερό	Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Κρατήστε το φυλλάδιο του αρχικού προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Ποτέ μην βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή μην το βάλετε σε πλυντήριο πιάτων.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις δευτερεύουσες κυψέλες ή μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην βραχυκυκλώνετε μία κυψέλη ή μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της κυψέλης, αποφύγετε το υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην αναμειγνύετε κυψέλες διαφορετικών κατασκευαστών, απόδοσης, μεγέθους ή τύπου μέσα στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Μην απομακρύνετε μία κυψέλη ή μπαταρία από την αρχική τους συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε κάποια κλυψέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε τη στήλη ή την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή που προορίζεται.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από το προϊόν αν δεν χρησιμοποιείται.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Απορρίψτε την κυψέλη ή την μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο.
- Κρατάτε πάντα τις επίπεδες μπαταρίες γεμάτες και άδειες μακριά από παιδιά για να εμποδίσете τυχόν κατάποση. Απορρίψτε άμεσα και με ασφάλεια τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Οι επίπεδες μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε λιγότερο από δύο ώρες μετά την κατάποση. Τα πρώτα συμπτώματα ενδέχεται να μοιάζουν με

παιδική ασθένεια όπως βρίχας ή σάλια. Ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια όταν υπάρχει υποψία κατάποσης μπαταριών.

- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μίας κυψέλης ή μπαταρίας.

## Αλλαγή της μπαταρίας (εικόνα C)

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **A5**.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία CR2032 (περιλαμβάνεται) μέσα στην θήκη μπαταριών **A5**.

1. Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στο προϊόν και την μπαταρία και διασφαλίστε τη σωστή τοποθέτηση.
3. Κλείστε τη θήκη μπαταριών **A5**.

## Χρήση του προϊόντος

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Πατήστε την πλατφόρμα βάρους **A1** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
1. Περιμένετε μέχρι η οθόνη **A3** να δείξει 00.00.0.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A4** για αλλαγή ανάμεσα στις ρυθμίσεις μέτρησης. Η τρέχουσα λειτουργία εμφανίζεται στην οθόνη **A3**.
4. Πατήστε το κουμπί μηδέν **A2** για την αλλαγή της μέτρησης σε «0».
1. Προαιρετικά: Τοποθετήστε ένα καθαρό και στεγνό δοχείο ή πιάτο στη βάση ζύγισης **A1** αν πρέπει να ζυγίσετε συστατικά χωριστά από την κύρια επιφάνεια της ζυγαριάς. Πατήστε το κουμπί «Zero» **A2** για την επαναφορά της ζυγαριάς στο μηδέν με το δοχείο στη θέση του. Αυτό σας επιτρέπει να μετρήσετε μόνο το βάρος των συστατικών που προσθέτετε.
5. Τοποθετήστε με προσοχή το αντικείμενο ή το συστατικό που θέλετε να ζυγίσετε πάνω στη βάση ζύγισης **A1** ή μέσα στο δοχείο.
6. Περιμένετε τη ζυγαριά να σταθεροποιηθεί και να εμφανίσει την ακριβή μέτρηση βάρους.
1. Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας.

## Αλλαγή ανάμεσα σε μονάδες μέτρησης

1. Το κουμπί μονάδα μέτρησης **A6** βρίσκεται στην κάτω πλευρά του προϊόντος.

2. Πατήστε το κουμπί της μονάδας μέτρησης **A6** για να αλλάξετε ανάμεσα σε μετρικό (g, ml) και αυτοκρατορικό σύστημα (lb:oz, fl:oz) μονάδων.

## Απορριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορριπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

## SK Rýchly návod

## Kuchynské váhy

KASC113VA



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Určené použitie

KASC113VA je vysoko presná kuchynská váha, ktorá dokáže merať v kilogramoch, mililitroch, tekutých unciah a librách.

Výrobok je možné nastaviť aj na meranie objemu mlieka a vody.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri. Výrobok nie je určený na profesionálne použitie. Každá zmena výrobu môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Hlavné časti (obrázok A)

1. Vážiacia plošina
2. Nulovacie tlačidlo
3. Displej
4. Tlačidlo režimu
5. Priestor pre batérie
6. Tlačidlo meracích jednotiek

## Displej (obrázok B)

1. Hmotnosť tary
2. Zápomná hodnota
3. Nulová hmotnosť
4. Režim váženia – režim objemu mlieka – režim objemu vody
5. Jednotky hmotnosti (gramy)
6. Jednotka objemu (mililitre)
7. Jednotka objemu (tekuté unce)
8. Jednotky hmotnosti (libry)

## Displej (indikátory)

"Lo"	Takmer úplne vybitá batéria	Vložte späť batérie.
"Err"	Prefaženie	Položka na ploche presahuje maximálnu kapacitu 5 kg. Odstráňte danú položku, aby nedošlo k poškodeniu.
"....."	Produkt nie je stabilný	Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Pôvodné texty k výrobku si odložte na neskoršie použitie.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Nerozoberajte, neotvárajte ani nelikvidujte sekundárne články ani batérie.
- Články ani batérie nevystavujte pôsobeniu tepla či ohňa. Vyhňte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Dbajte na to, aby nedošlo k skratovaniu článku alebo batérie.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že z článku uniká elektrolyt, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V

pripade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

- Vo výrobku nepoužívajte články rôznych výrobcov, kapacity, veľkosti alebo typu.
- Používajte len typ batérie odporúčaný v tomto dokumente.
- Akumulátory a batérie udržiavajte v čistote a suchu.
- Článok ani batériu nevyberajte z originálneho balenia, pokiaľ ich nebudete potrebovať.
- Nepoužívajte článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.
- Článok alebo batériu používajte len na taký účel, na aký boli určené.
- Ak je to možné, batériu vyberte z výrobku, keď ho nepoužívate.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Článok alebo batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
- Vždy uchovávajte gombíkové článkové batérie, a to nabité aj vybité, mimo dosahu detí, aby nedošlo k možnosti prehltnutia. Použitie batérie ihneď a bezpečne zlikvidujte. Gombíkové článkové batérie môžu po prehltnutí spôsobiť vážne vnútorné chemické poleptanie už za dve hodiny. Majte na pamäti, že prvé príznaky môžu vyzerať tak, ako keby dieťa trpelo kašľom alebo slintaním. Pri podozrení, že došlo k prehltnutiu batérii ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

## Výmena batérie (obrázok C)

1. Otvorte priestor pre batérie **A5**.
2. Umiestnite batériu CR2032 (súčasť dodávky) do priestoru pre batériu **A5**.
- 1 Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na výrobku a batérii a dbajte na správne umiestnenie.
3. Zatvorte priestor pre batérie **A5**.

## Používanie výrobku

1. Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
2. Stlačením plošiny na váženie **A 1** zapnete výrobok.  
**i** Počkajte, kým sa na displeji **A 3** nezobrazí 00,00,0.
3. Stlačením tlačidla režimu **A 4** prepnete medzi režimami merania. Aktuálny režim sa zobrazuje na displeji **A 3**.
4. Stlačením nulovacieho tlačidla **A 2** vytarujete váhu na zobrazenie „0“.  
**i** Voliteľná možnosť: Umiestnite čistú a suchú nádobu alebo tanier na vážiacu plochu **A 1**, ak potrebujete odvážiť prísady oddelene od hlavného povrchu váh. Stlačením nulovacieho tlačidla „Zero“ **A 2** resetujete váhy na nulu s nádobou na mieste. To vám umožní odmerať len hmotnosť prísad, ktoré pridávate.
5. Opatrne umiestnite položku alebo prísadu, ktorú chcete odvážiť, na vážiacu plochu **A 1** alebo dovnútra nádobu.
6. Počkajte, kým sa váhy nestabilizujú a nezobrazia presne nameranú hmotnosť.  
**i** Výrobok sa automaticky vypne po 60 sekundách nečinnosti.

## Prepínanie medzi mernými jednotkami

1. Tlačidlo merných jednotiek **A 6** sa nachádza na spodnej časti výrobku.
2. Stlačením tlačidla merných jednotiek **A 6** prepnete medzi metrickými (g, ml) a anglosaskými (lb:oz, fl'oz) jednotkami.

## Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodné zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS Rychlý návod

## Kuchyňská váha

KASC113VA



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Zamýšlené použitie

KASC113VA je vysoce presná kuchynská váha, ktorá dokáže vážiť v kilogramoch, mililitroch, tekutých uncách a librách.

Výrobok lze nastavit také na měření objemu mléka a vody.

Tento výrobok je určen výhradne k použitiu vo vnútorných priestoroch.

Výrobok není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Hlavní části (obrázek A)

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Vážicí plošina      | <b>5</b> Prostor pro baterie      |
| <b>2</b> Tlačítko vynulování | <b>6</b> Tlačítko jednotky měření |
| <b>3</b> Displej             |                                   |
| <b>4</b> Tlačítko režimu     |                                   |

## Displej (obrázek B)

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>1</b> Hmotnosť táry  | <b>5</b> Hmotnostní jednotka (gramy) |
| <b>2</b> Záporná hmotnosť   | <b>6</b> Objemová jednotka (ml)      |
| <b>3</b> Vynulování hmotnosti                                     | <b>7</b> Objemová jednotka (fl oz)   |
| <b>4</b> Režim hmotnosti – režim objemu mléka – režim objemu vody | <b>8</b> Hmotnostní jednotka (lb)    |

## Displej (ukazatele)

"Lo"	Baterie téměř vybitá	Vyměňte baterie.
"Err"	Přetížení	Předmět na váze je těžší než 5 kg. Odstraňte předmět, abyste zabránili poškození výrobku.
"....."	Výrobek není stabilní.	Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.


## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ



- Před instalací či používáním výrobku si nejdříve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Uschovejte si originální brožury k výrobku pro pozdější použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Nikdy výrobek neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Baterie ani sekundární články nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Nevystavujte články či baterie teple nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Článek či baterii nikdy nezkratujte.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z článku/baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Ve výrobku nemíchejte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí a typu.
- Používejte pouze baterie takového typu, jaký je doporučen v tomto dokumentu.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevytahujte článek či baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití zapotřebí.
- Nepoužívejte článek či baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu výrobku.
- Články či baterie používejte pouze k účelu, pro který jsou určeny.
- Pokud je to možné, vyměňte baterii z výrobku, když ho nepoužíváte.

- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (–) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.
- Článek či baterii ekologicky zlikvidujte.
- Knoflíkové baterie, nabitě i vybitě, vždy udržujte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich spolknutí. Použité baterie co nejdříve bezpečně zlikvidujte. V případě spolknutí mohou knoflíkové baterie způsobit vážné chemické popálení vnitřních orgánů již do dvou hodin. Mějte na paměti, že první příznaky spolknutí baterií mohou vypadat jako běžné dětské nemoci, např. kašláni či slintání. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterii, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### Výměna baterie (obrázek C)

1. Otevřete prostor pro baterie **A5**.
2. Vložte baterii CR2032 (je v balení) do prostoru pro baterie **A5**.
-  **i** Dodržte označení kladného (+) a záporného (–) pólu na baterii a ve výrobku a zajistěte správné vložení baterie.
3. Zavřete prostor pro baterie **A5**.

### Použití výrobku

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
2. Zatlačte na vážící desku **A1** výrobek zapněte.
-  **i** Vyčkejte, dokud se na displeji neobjeví **A3** 00.00.0.
3. Stiskem tlačítka režimu **A4** přepínáte mezi režimy měření. Na displeji **A3** se zobrazí aktuální režim.
4. Stiskem tlačítka vynulování **A2** vytáruje váhu na hodnotu 0.
-  **i** Volitelně: Pokud potřebujete zvážit ingredience odděleně od hlavního povrchu váhy, položte na vážící plochu **A1** čistou a suchou nádobu nebo talíř. Stiskem tlačítka vynulování **A2** resetujete váhu na nulovou hodnotu i s položenou nádobou. Můžete tak navázat vždy pouze hodnotu suroviny, kterou přidáváte.
5. Opatrně položte předmět nebo ingredienci, které chcete zvážit, na vážící plochu **A1** nebo do nádoby.



6. Vyčkejte, než se váha stabilizuje a na displeji se zobrazí přesná hodnota vážení.
- 1 Po 60 sekundách bez jakékoli aktivity se výrobek automaticky vypne.

## Přepínání mezi měrnými jednotkami

1. Tlačítko měrné jednotky **A** **6** je umístěno na spodní straně výrobku.
2. Stiskem tlačítka měrné jednotky **A** **6** přepínáte mezi metrickými (g, ml) a imperiálními (lb:oz, fl'oz) jednotkami.

## Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem. Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.



Ghid rapid de inițiere

## Cântar de bucătărie

KASC113VA



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/kasc113va](http://ned.is/kasc113va)

## Utilizare preconizată

KASC113VA este un cântar de bucătărie extrem de precis, care poate realiza măsurări în kilograme, mililitri, uncii de lichid și livre.

Produsul poate fi, de asemenea, reglat să măsoare volume de lapte și de apă.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Piese principale (imagine A)

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Platformă de cântărire | 5 Compartiment baterie    |
| 2 Buton de zero          | 6 Buton unitate de măsură |
| 3 Afişaj                 |                           |
| 4 Buton pentru mod       |                           |

## Afişaj (imagine B)

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Greutatea tarei                                       | 5 Unitate de greutate (grame)        |
| 2 Valoare negativă                                      | 6 Unitate de volum (mililitri)       |
| 3 Greutatea zero  | 7 Unitate de volum (uncii de lichid) |
| 4 Mod cântărire – mod volum de lapte – mod volum de apă | 8 Unitate de greutate (livre)        |

## Afişaj (indicatoare)

"Lo"	Baterie descărcată	Înlocuiți bateriile.
"Err"	Greutate excesivă	Articolul de pe platformă depășește capacitatea maximă de 5 kg. Îndepărtați articolul pentru a evita deteriorarea.
"....."	Produs instabil	Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.

## Instrucțiuni de siguranță

### ⚠️ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Păstrați documentația originală a produsului pentru a o consulta mai târziu.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă și nu îl puneți într-o mașină de spălat vase.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Nu dezasamblați, deschișați sau distrugeți elementele de baterie secundare sau bateriile.
- Nu expuneți elementele de baterie sau bateriile la temperaturi ridicate sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

- Nu scurtcircuitați un element de baterie sau o baterie.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri din elemente, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Nu folosiți împreună într-un produs elemente de baterie de la producători diferiți, de capacitate, dimensiune sau tip diferite.
- Folosiți exclusiv tipurile de baterii recomandate în acest document.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu scoateți un element de baterie sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizat(ă).
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu produsul.
- Folosiți în respectiva aplicație exclusiv elementul de baterie sau bateria destinată acestui scop.
- Când este posibil, scoateți bateria din produs, când acesta nu este în uz.
- Ștergeți bornele celei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Eliminați corect celula sau bateria.
- Nu lăsați niciodată bateriile tip nasture, fie cele pline, cât și cele epuizate, la îndemâna copiilor, pentru a evita pericolul de înghițire. Eliminați imediat într-un mod sigur bateriile epuizate. Bateriile tip nasture pot produce arsuri chimice interne grave, chiar și în interval de două ore de la înghițirea acestora. Rețineți că primele simptome pot fi similare cu boli ale copiilor, de exemplu tuse sau salivare. Solicitați imediat asistență medicală când suspectați că au fost înghițite baterii.

- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii unui element sau a unei baterii.

## Schimbarea bateriei (imagine C)

1. Deschideți compartimentul pentru baterii **A 5**.
2. Așezați bateria CR2032 (inclusă) în compartimentul pentru baterii **A 5**.
  - i** Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe baterie și produs, asigurându-vă de amplasarea corectă.
3. Închideți compartimentul pentru baterii **A 5**.

## Utilizarea produsului

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Apăsăți platforma de cântărire **A 1** pentru a porni produsul.
  - i** Așteptați până ce afișajul **A 3** indică 00.00.0.
3. Apăsăți butonul mod **A 4** pentru a comuta între setările de măsurare. Modul curent este afișat pe ecran **A 3**.
4. Apăsăți butonul de zero **A 2** pentru a tara citirea la „0”.
  - i** Opțional: Puneți un recipient sau platou curat și uscat pe platforma de cântărire **A 1** dacă doriți să cântăriți ingredientele separat de suprafața principală a cântarului. Apăsăți butonul „Zero” **A 2** pentru a reseta cântarul la zero după ce ați pus recipientul. În acest mod puteți cântări doar greutatea ingredientelor pe care le adăugați.
5. Așezați cu grijă articolul sau ingredientul pe care doriți să îl cântăriți pe platforma de cântărire **A 1** sau înăuntrul recipientului.
6. Așteptați până când cântarul se stabilizează și afișează măsurarea exactă a greutății.
  - i** Produsul se stinge automat după 60 secunde de inactivitate.

## Comutarea între diferite unități de măsură

1. Butonul pentru unitatea de măsură **A 6** este localizat la baza produsului.
2. Apăsăți butonul pentru unitatea de măsură **A 6** pentru a schimba între unități de tip metric (g, ml) și imperial (lb:oz, floz).

## Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.



Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands